

Traduction russe appliquée



ECTS
3 crédits



Crédits ECTS
Echange
3.0



Composante
UFR Sociétés,
Cultures et
Langues
Étrangères

- › **Langue(s) d'enseignement:** Français, Russe
- › **Méthodes d'enseignement:** En présence
- › **Forme d'enseignement :** Travaux dirigés
- › **Ouvert aux étudiants en échange:** Oui
- › **Catégorie d'enseignement pour les étudiants en échange:** Cours général
- › **Crédits ECTS Echange:** 3.0
- › **Code d'export Apogée:** NCSL5C3A
- › **Temps de travail personnel pour l'étudiant:** 24

Présentation

Description

Entraînement à la traduction du russe vers le français et du français vers le russe de textes variés, ne présentant pas de difficultés stylistiques, dans le but de renforcer la connaissance linguistique des deux langues. Entraînement à la compréhension. Découverte des différents types de textes et des diverses stratégies à mettre en œuvre pour leur traduction. Entraînement à la consultation des dictionnaires, à la recherche des équivalents, à la constitution de bases lexicologiques. Le travail préparatoire est fait par l'étudiant en amont du cours, qui se déroule sous la forme d'une mise en commun des différentes solutions de traduction, discutées et commentées par l'enseignant. Les étudiants à tour de rôle lisent à haute voix le texte source et proposent leur traduction.

Heures d'enseignement

Traduction russe appliquée - TD

TD

24h

Pré-requis recommandés

Connaissance du russe et du français

Période : Semestre 5

Évaluation initiale / Session principale - Épreuves

Libellé	Nature de l'enseignement	Type d'évaluation	Nature de l'épreuve	Durée (en minutes)	Nombre d'épreuves	Coefficient de l'épreuve	Remarques
	EC		Ecrit et/ou Oral	120		100%	

Infos pratiques

Lieu(x) ville

› Grenoble

Campus

› Grenoble - Domaine universitaire